

שעון מכאני SR34

## **אנו מברכים אותך על רכישת שעון SEIKO**

לשימוש נכון ובטוח בשעון ה SEIKO שלך,  
אנא קרא בעיון את ההוראות בחוברת זו לפני השימוש.  
שמור את המדריך הזה בהישג יד לשימוש עתידי.

אנו ממליצים שלא להכניס את השעון למים חמים בשל הנזק הנגרם לאטמים מהחום.  
חוברת זו הינה תקציר להפעלת השעון ואינה תחליף להוראות היצרן.  
אנו מקווים כי תהנה מהשעון.

**נשמח לעמוד לרשותך בכל עת ובכל שאלה.**  
**OMTIME / ROYALTY**

[www.royalty.me](http://www.royalty.me) - הוראות נמצאות באתר רויאלטי

## תוכן עניינים

1	..... כיצד להשתמש
2	..... אזהרות והנחיות בטיחות
3	..... מאפיינים של שעון מכאני (מתיחה ידנית ואוטומטית)
4	..... שמות החלקים ותפקידיהם
5	..... הוראות לשימוש בכתר השעון וכיצד להפעיל את השעון
6	..... כיצד למתוח את הקפיץ
7	..... כיצד לכוון את הזמן, מחוג GMT והתאריך
8	..... שימוש במחוג GMT
9	..... שימוש בסקאלה מסתובבת עם קנה מידה של 24 שעות
10	..... כיצד להשתמש במצפן
11	..... תחזוקה יומית
12	..... ביצועים ועימדות
13	..... לומיברייט
14	..... עמידות למים
15	..... עמידות למגנטיות
20-16	..... תחזוקת רצועות

**▫ הנחיות כלליות לשימוש בטוח:**

הימנע מלענוד או לאחסן את השעון במקומות רטובים, חמים או בעלי תנאים מגנטיים חזקים.  
אם ישנם סימני גירוי על העור, יש להפסיק את השימוש בשעון ולפנות לרופא מומחה.

אזהרה: אין להשתמש בשעון לצלילה במים או בתנאים קיצוניים אחרים. השעון מיועד לשימוש יומיומי בלבד.

## ▫ זהירות:

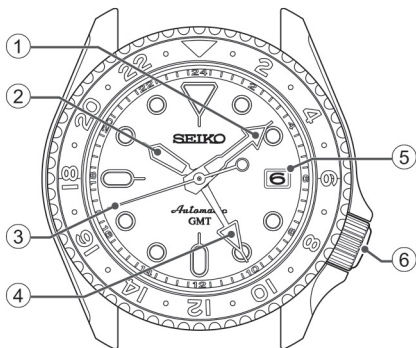
הקפד לא להשאיר את השעון במקומות בהם יש חומרים נדיפים כמו תכשירי טיפוח, דבקים או ממיסים. כמו כן, הימנע מאחסון השעון במקומות עם טמפרטורות קיצוניות או חשמל סטטי חזק.

אם השעון חשוף ללחות, זיעה או לכלוך, יש לנקות אותו בעדינות עם מטלית רכה. חשוב לזכור לא לעגוד את השעון בזמן מקלחת, אמבטיה או סאונה, משום שהאדים עשויים לפגוע באיטום ובביצועים של השעון.



## □ מאפייני שעון מכאני (מתיחה ידנית ואוטומטית):

שעון זה מופעל על ידי קפיץ פנימי.  
בעת עצירת השעון, יש לסובב את כתר השעון ידנית כ-20 סיבובים כדי למתוח את הקפיץ ולהתחיל את פעילות השעון.  
יש לזכור ששעון מכאני אינו מדויק כמו שעון קוורץ, והוא עשוי להראות הבדלים קטנים בזמנים עקב תנאי השימוש כמו תנועה יומית, טמפרטורה ומשך זמן הענידה.



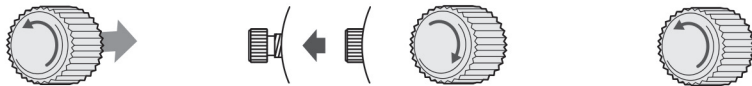
1. מחוג השעות
  2. מחוג הדקות
  3. מחוג השניות
  4. מחוג GMT (אזור זמן נוסף)
  5. תאריך
  6. כתר השעון:
- מצב רגיל: מתיחת השעון (מתיחה ידנית)
  - מצב ראשון: כיוון תאריך ומחוג GMT
  - מצב שני: כיוון זמן

**▫ הוראות לשימוש בכתר השעון:**

ישנם שני סוגים של כתרים: כתר רגיל וכתר הברגה. ודא איזה סוג כתר יש לך לפני השימוש.

כתר רגיל: יש למשוך את הכתר החוצה ולסובב אותו בהתאם להוראות.

כתר הברגה: לפני השימוש, יש לפתוח את הכתר על ידי הברגה החוצה. לאחר סיום הכיוון, יש להבריג את הכתר חזרה כדי להבטיח איטום מרבי.

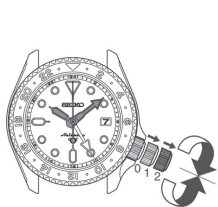




**▫ כיצד למתוח את הקפיץ:**

זהו שעון מכאני אוטומטי עם מנגנון מתיחה ידני. כאשר השעון נענד על היד, הקפיץ נמתח באופן אוטומטי על ידי תנועות רגילות של פרק כף היד. ניתן גם למתוח את השעון ידנית על ידי סיבוב הכתר. כדי להפעיל את השעון לאחר עצירה מוחלטת, סובב את הכתר או הזז את השעון מצד לצד עד שמחוג השניות יחל לנוע. לאחר מכן, יש לכוון את השעה והתאריך. הערה: אם הכתר שלך הוא כתר הברגה, יש לפתוח אותו לפני המתיחה ולסגור אותו לאחר השימוש.

- **כיצד לכוון את הזמן, מחוג 24 שעות והתאריך:**  
 ודא שהשעון עובד. אם לא, מתח את הקפיץ על ידי סיבוב הכתר (כשהוא סגור), ישמע צליל מתיחה.  
 1. מצב ראשון - משוך את הכתר החוצה עד להשמע הקליק הראשון לכיוון התאריך ומצב GMT.  
 2. מצב שני - משוך את הכתר החוצה עד להשמע הקליק השני לכיוון השעה.



מצב שני - כיוון את השעה

החזר את  
הכתר למצב  
רגיל לאחר כל  
פעולה.



מצב ראשון  
 ב. סיבוב מטה יכוון את  
 מחוג ה-GMT



מצב ראשון  
 א. סיבוב מעלה יכוון את התאריך.

הערה: יש להימנע מכיוון התאריך בין השעות 21:00 ל-03:00 כדי למנוע בעיות במנגנון.

□ ישנם שני מצבי שימוש למחוג GMT:

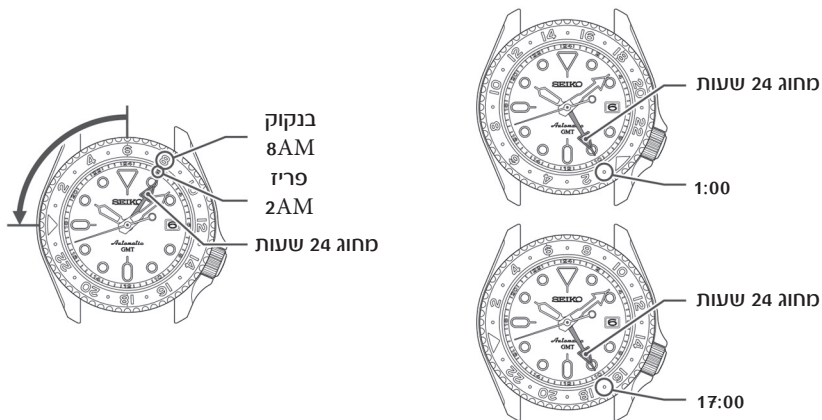
1. הבחנה בין AM ו-PM (שימוש סטנדרטי): המחוג מראה את השעה בפורמט של 24 שעות, בהתאם לזמן המקומי על גבי סקאלת השעון.
2. הצגת זמן בשני אזורים שונים (תצוגת זמן כפולה): המחוג יכול להציג שעה באזור שונה מהשעה המוצגת על ידי מחוגי השעות והדקות.

2. תצוגת זמן כפולה.

1. שעון 24 שעות.

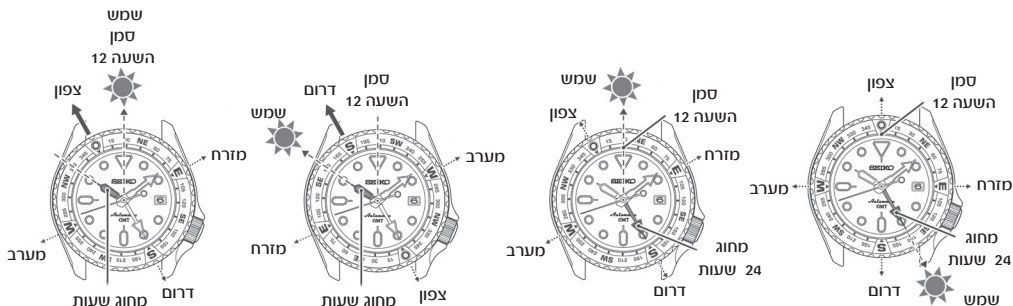


- שימוש בסקאלה מסתובבת עם קנה מידה של 24 שעות:  
 בחלק מהדגמים ניתן להשתמש בסקאלה מסתובבת כדי לקרוא שעה באזור שעה נוסף.  
 דוגמה: אם הזמן בישראל מוצג במחוג GMT, וסובבת את הסקאלה כך שתתאים לאזור זמן אחר, תוכל לקרוא את השעה באזור זמן זה.



### ■ כיצד להשתמש במצפן (עבור דגמים עם סקאלת מצפן):

השתמש במצפן רק כאשר השמש נראית או מיקומה ידוע. במקרים של שעון עם מחוג 24 שעות, יש לכוון תחילה את השעה המקומית. אחר מכן, החזק את השעון כך שמחוג 24 השעות יפנה לכיוון השמש, והטבעת המסתובבת תסייע לקבוע את הכיוון. בצפון כדור הארץ, יש לכוון את מחוג 24 השעות לכיוון השמש ולקבוע את הצפון באמצעות הטבעת המסתובבת. בדרום כדור הארץ יש לכוון את מחוג השעות.



**▫ תחזוקה יומית:**

נקה את השעון בקביעות על ידי ניגוב לחות, זיעה או לכלוך עם מטלית רכה.  
אם השעון נרטב במי ים, יש לשטוף אותו במים מתוקים לאחר מכן ולנגב אותו היטב.  
סובב את כתר השעון מדי פעם כדי למנוע הצטברות חלודה או לכלוך.

**ביצועים ועמידות:**

שעון זה עמיד למים, אך לא מתאים לצלילה במים עמוקים.  
למען בטיחות השעון, מומלץ לבצע תחזוקה תקופתית כל 2-3 שנים כדי לשמור על  
ביצועיו לאורך זמן.  
בגב השעון ישנו חיזוי על עמידות במים.

## ▫ לומיבריט:

אם השעון שלך כולל את טכנולוגיית Lumibrite, מדובר בצבע זוהר שסופג אנרגיית אור מהשמש או מתאורה מלאכותית ופולט אור בחושך. לדוגמה, לאחר חשיפה לאור של כ-10 דקות, השעון יכול להאיר למשך 3 עד 5 שעות. חשוב לציין שהזוהר נחלש בהדרגה עם הזמן בהתאם לעוצמת החשיפה לאור.

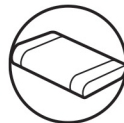


**▫ עמידות למים:**

אם השעון מסומן כ"עמיד למים", הוא יכול להתמודד עם מגע אקראי במים יומיומיים כמו שטיפת ידיים או גשם. שעונים המסומנים כעמידים למים ל-BAR 5 (50 מטר) מתאימים גם לפעילות ספורטיבית כמו שחייה. שעונים עם עמידות ל-BAR 10 (100 מטר) או יותר מתאימים גם לצלילה קלה.

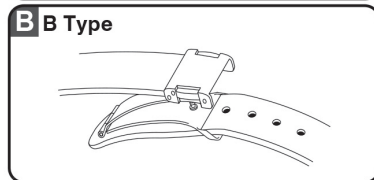
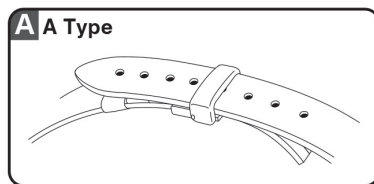
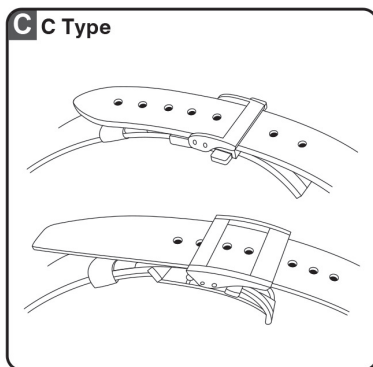
### ▣ עמידות למגנטיות:

שעונים מכאניים עשויים להיות מושפעים ממגנטיות, מה שעלול לגרום לשעון להאיץ או להאט.  
 אם השעון שלך מושפע ממגנטיות, יש צורך לבצע תהליך של דה-מגנטיזציה כדי להחזיר את הדיוק.



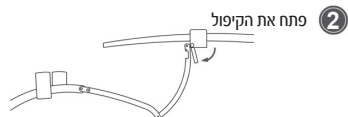
### תחזוקת רצועות:

צמיד מתכת: יש לנקות בקביעות את הצמיד כדי למנוע הצטברות של חלודה או לכלוך. במקרים קיצוניים, ייתכן שיהיה צורך להחליף את הצמיד.  
 רצועות עור: הרצועה רגישה ללחות, זיעה וקרני שמש ישירות. יש להימנע ממוגע עם מים ולהגן עליה ככל האפשר.  
 רצועות סיליקון: סיליקון עשוי לספוג צבעים ולהראות סימני לכלוך. יש לנקות את הרצועה בעדינות עם מטלית לכה.

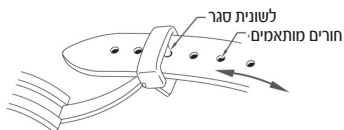


A

סוג A לבישת והורדת השעון:



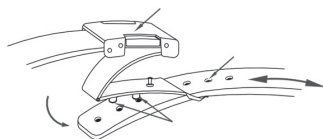
③ הרם את לשונית הסגר וקבע אותו בחור המתאים.



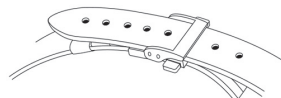
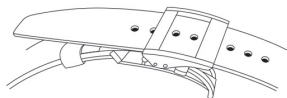
סוג B



② הרם את לשונית הסגר וקבע אותו בחור המתאים.

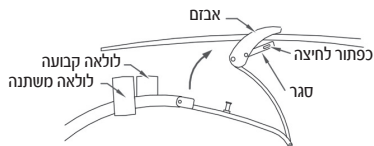
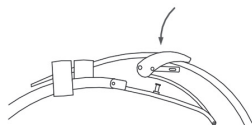


C סוג C



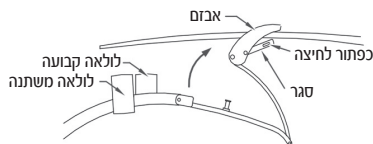
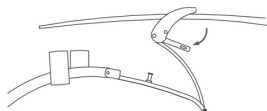
2 מקם את קצה הרצועה לתוך החבק הנייד והמקובע והצמד את הסוגר ע"י לחיצה למסגרת האבזם.

1 הרם את הכפל תוך כדי לחיצה על 2 צידי הסוגר ומשוך את הרצועה החוצה

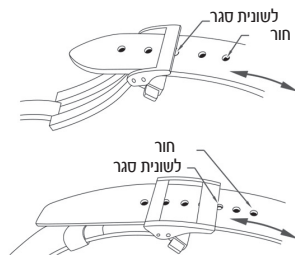


2 שחרר את הכפתורים ע"י לחיצה

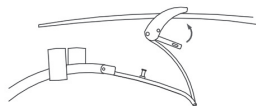
1 התאמת אורך הרצועה משוך את הרצועה תוך לחיצה על 2 צידי האבזם ואז פתח את הסוגר.



3 משוך את לשונית הסגר והחלק את הרצועה לאורך המתאים



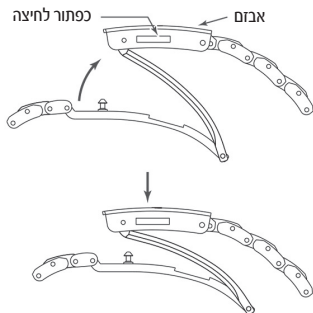
4 הדק את הכפתור



### ענידת שעון עם סוגר מותאם

לחץ לחיצה קלה על 2 קצות הסוגר.

שים לב: לחיצה חזקה עלולה לשחרר את הרצועה.

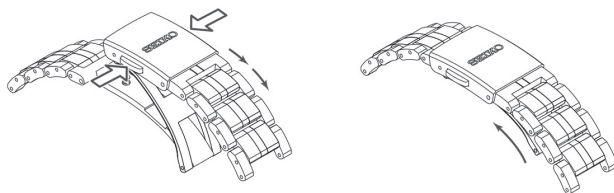


הצמד את הסוגר בלחיצה אל מסגרת האבזם.

### התאמת רצועות בשעון עם סוגר מותאם

הדק את הסוגר ע"י לחיצתו למסגרת האבזם

באפשרותך להאריך את הרצועה עד 5 ס"מ ע"י לחיצה חזקה על הכפתורים בצידי הסוגר.



## תצוגת סוג המנגנון בגב השעון



\* חוברת זו מתבססת על תרגום הוראות הפעלה של השעון  
 \* חוברת זו אינה באה במקום חוברת ההפעלה המקורית של היצרן.  
 ט.ל.ח.

\* ניתן לעיין בהוראות ההפעלה באתר חברת סייקו בכתובת:

[www.seikowatches.com/gpstimezonedatainfo/](http://www.seikowatches.com/gpstimezonedatainfo/)

© כל הזכויות שמורות לאומטיים הפצה בע"מ.

אין להעתיק או לצלם או להעלות לאינטרנט את החוברת או חלק ממנה ללא אישור בכתב.

שירות לאחר המכירה:

במהלך תקופת האחריות יש לפנות לחנות שבה רכשת את השעון לצורך תיקונים.  
 לאחר תום תקופת האחריות, ניתן לבצע תיקונים בתשלום.

חומלץ לבצע טיפול תקופתי (overhaul) לשעון כל 2-3 שנים כדי לשמור על ביצועיו ואורך חייו.



SEIKO כללי על השעון

© כל הזכויות שמורות לאומיים הפצה בע"מ.

  
**ROYALTY**  
JEWELLERY & WATCHES

נציג סייקו בישראל אומטיים הפצה בע"מ.  
משרדי החברה: העצמאות 48 יהוד, טל: 03-5172540